



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, मंगलवार, 18 अप्रैल, 1989/28 चैत्र, 1911

हिमाचल प्रदेश सरकार

स्थानीय स्वशासन विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 21 नवम्बर, 1988

संख्या एल० एस० जी-ए (3)-26/84.—हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1968 (1968 का 19) की धारा 213 के साथ पठित धारा 181 (1) और 198 (यू) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करत हुए, अधिसूचित क्षेत्र समिति, तलाई, जिला बिलासपुर द्वारा बनाई गई निम्नलिखित उप-विधियां हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल द्वारा उपर्युक्त अधिनियम की धारा 215 के अधीन यथा अपेक्षित अनुमोदन किए जान के पश्चात् एतद्द्वारा सर्वसाधारण की जानकारी के लिए प्रकाशित की जाती है और ये अधिसूचित क्षेत्र समिति, तलाई के क्षेत्र में इस अधिसूचना के राजपत्र हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किए जाने की तारीख से प्रवृत्त होगी।

अधिसूचित क्षेत्र समिति, तलाई के प्रबन्ध में स्थावर सम्पत्ति के लिये निहित या सौंपी गई गलियों, स्थानों के अस्थायी अधिभोग के लिए शुल्क और शर्तें निर्धारित करने के सम्बन्ध में हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1968 की धारा 213 के साथ पठित धारा 181 (1) और 198 (यू) के अधीन उप-विधियां

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.—(1) इन उप-विधियों का संक्षिप्त नाम अधिसूचित क्षेत्र समिति, तलाई के प्रबन्ध में निहित या सौंपी गई गलियों, स्थानों अथवा सम्पत्ति के अस्थायी अधिभोग के लिए फीस और शर्तें निर्धारित करने सम्बन्धी उप-विधि, 1987 है।

(2) ये तुरन्त प्रवृत्त होंगी।

2. परिभाषाएं.—इन उप-विधियों में, जब तक कि संदर्भ में अन्यथा अपेक्षित न हो,—

- (1) “अधिनियम” से हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1968 अभिप्रेत है;
- (2) “समिति” से अधिसूचित क्षेत्र समिति, तलाई अभिप्रेत है;
- (3) “सचिव” से अधिसूचित क्षेत्र समिति, तलाई का सचिव अभिप्रेत है;
- (4) “प्ररूप” से इन नियमों से संलग्न प्ररूप अभिप्रेत है;
- (5) “धारा” से अधिनियम की धारा अभिप्रेत है।

3. अस्थायी अधिभोग के लिए अनुज्ञप्ति के लिए आवेदन.—भवन सामग्री जमा करने या पाड़ बनाने के प्रयोजनों के लिए या नगरपालिका अधिनियम, 1968 की धारा 181 (1) में वर्णित किसी अन्य प्रयोजन के लिए अधिसूचित क्षेत्र समिति, तलाई में निहित या क प्रबन्ध में सौंपी गई किसी सार्वजनिक गली या स्थान या अचल सम्पत्ति क अस्थायी कब्जे का इच्छुक कोई भी व्यक्ति ऐसी गलियों, स्थान के कब्जे से पूर्व अनुमति के लिए समिति के सचिव को आवेदन करेगा। ऐसा प्रत्येक आवेदन उप-विधियों से संलग्न प्ररूप “क” में किया जाएगा।

4. आवेदन की अन्तर्वस्तु.—आवेदक अपने आवेदन में निम्नलिखित विवरण स्पष्ट दर्शित करेगा :—

- (क) घेरे जाने वाले क्षेत्र के व्योरे सहित अस्थायी कब्जे की प्रकृति;
- (ख) अस्थायी लटक हुए ढांचे के सम्बन्ध में गली के तले से ऊंचाई का माप;
- (ग) सड़क या गली के उस स्थान की चौड़ाई का माप, जहां भवन सामग्री या बेचने के लिए अन्य चीजें जमा करने के लिए अस्थायी कब्जे के लिए आवेदन किया है।

5. अनुज्ञप्ति का जारी किया जाना.—सचिव उप-विधि 3 के अधीन किए गए आवेदन की मंजूरी के पश्चात् अस्थायी कब्जे की प्रकृति और परिमाण दर्शाते हुए प्ररूप “ख” में अनुज्ञप्ति जारी करेगा।

6. अनुज्ञप्ति शुल्क:—अस्थायी कब्जे के लिए निम्नलिखित फीस अग्रिम रूप से प्रामार्थ होगी :—

- (क) भवन सामग्री रखने के लिए 0.50 रुपये प्रति वर्ग मीटर प्रतिदिन।
- (ख) बेचने के लिए वस्तुयें या अन्य प्रकार के अस्थायी कब्जे 1.00 रु० प्रति वर्ग मीटर प्रतिदिन।

7. अनुज्ञप्ति की शर्तें.—उप-विधि 5 के अधीन जारी की गई अनुज्ञप्ति सचिव द्वारा विशेष रूप से अधिरोपित शर्तों के अतिरिक्त निम्नलिखित शर्तों के अधीन होगी :—

- (क) अनुज्ञप्ति में वर्णित गली से अधिक भाग पर कब्जा नहीं किया जाएगा;
- (ख) अनुज्ञप्ति 12 घण्टे की सूचना पर रद्द किये जाने के अधीन होगी और रद्दीकरण की दशा में अनुज्ञप्ति धारक कब्जा हटा देगा और तुरन्त गली के क्षेत्र या स्थान को खाली करेगा। वह शेष फीस के प्रतिदाय का अधिकारी होगा;
- (ग) अनुज्ञप्ति अहस्तान्तरणीय होगी;
- (घ) अनुज्ञप्ति धारक की, अनुज्ञप्ति की विधिमान्य अवधि का अन्तिम दिन समाप्त होने के पूर्व कब्जा छोड़ना पड़ेगा और गली के स्थान को खाली करना पड़ेगा और उसे अनुज्ञप्ति अवधि के अन्तिम दिन

से तीन दिन के भीतर समिति कार्यालय को वापिस करनी होगी ;

(ड) अनुज्ञप्ति धारक, समिति के प्राधिकृत अधिकारी की मांग पर अनुज्ञप्ति पेश करने के लिए आवेदन होगा ;  
टिप्पणी.—इस उप-खण्ड के प्रयोजन के लिए, "प्राधिकृत अधिकारी" में समिति का प्रधान या सचिव या सदस्य या समय-समय पर समिति द्वारा इस प्रयोजन के लिए प्राधिकृत कोई सदस्य अभिप्रेत है ।

(च) अनुज्ञप्ति धारक को अनुज्ञप्ति की अवधि की समाप्ति पर या अनुज्ञप्ति के रद्दकरण की सूचना प्राप्त होने पर कब्जा हटाने में अमफल रहने की दशा में, किसी अन्य दण्ड के अतिरिक्त दुगुनी फीस भ्रदा करने के लिए दायी होगी ;

(छ) ऊपर लटके हुए ढांचे इस तरह स्थिर किए जाएंगे कि यातायात में बाधा न पड़े ;

(ज) विज्ञापन बोर्ड गली में लटकते हुए रखने की बजाए इमारत के साथ लगाए जाएंगे ;

(झ) किसी जलूस को रास्ता देने के लिए अस्थायी कब्जों को अस्थायी तौर पर हटा दिया जाएगा ताकि जलूस में कोई बाधा न पड़े ; और

(ञ) किन्हीं भी शर्तों का उल्लंघन किए जाने पर अनुज्ञप्ति रद्द कर दी जाएगी ।

8. छूट.—निजी औपचारिकता के लिए दो दिन की अवधि के लिए गली, सड़क या स्थान के किसी भाग पर कब्जा करने के लिए, अनुज्ञप्ति आवश्यक नहीं है, किन्तु यातायात के लिए पर्याप्त स्थान खाली छोड़ना पड़ेगा ।

9. शास्ति.— किन्हीं भी उप-विधियों का उल्लंघन जुर्माने से जो 1000/- रु० (एक हजार रुपये) तक हो सकेगा दण्डनीय होगा और निरन्तर उल्लंघन किए जाने की दशा में प्रथम उल्लंघन के पश्चात् जिसके दौरान उल्लंघन जारी रहता है 25/- रु० (पच्चीस रुपये) की दर से प्रतिदिन के लिए जुर्माना अधिरोपित किया जाएगा ।

प्ररूप "क"

(प्रथम भाग आवेदक द्वारा भरा जाएगा)

प्रेषक

प्रेषिती

सचिव,  
अधिसूचित क्षेत्र समिति,  
तलाई, जिला बिलासपुर (हिमाचल प्रदेश) ।

मैं एतद्वारा हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1968 की धारा 181 के अधीन निम्न प्रकार से अस्थायी कब्जे की अनुमति के लिए आवेदन करता हूँ :—

1. अस्थायी कब्जे का विवरण \_\_\_\_\_
2. परिमाण \_\_\_\_\_
3. आवेदन किए गए स्थान/गली की चौड़ाई \_\_\_\_\_
4. अवधि \_\_\_\_\_

यदि अनुमति दी जाती है तो मैं निर्धारित शर्तों का पालन करूंगा ।

दिनांक .....

.....  
प्रार्थी क हस्ताक्षर

## (द्वितीय भाग)

(अधिसूचित क्षेत्र समिति के कार्यालय द्वारा भरा जाएगा)

पत्र की क्रम संख्या और तारीख

आवेदक का नाम

अस्थायी कब्जे का स्थान और गली आदि का नाम

कार्यालय रिपोर्ट

स्वीकृति आदेश

अनुज्ञप्ति की फीस की रसीद

## प्रारूप "ख"

हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1968 की धारा 181 (1) के अधीन अस्थायी कब्जे हेतु अनुज्ञप्ति

अधिसूचित क्षेत्र समिति तलाई, द्वारा यह अनुज्ञप्ति श्री .....  
 मुपुत्र श्री ..... निवासी .....  
 को दी जाती है। श्री ..... ने हिमाचल प्रदेश नगर-  
 पालिका अधिनियम, 1968 की धारा 181 (1) के अधीन निम्नलिखित प्रकार के अस्थायी कब्जे की अनुमति हेतु  
 आवेदन किया :—

कब्जे का विवरण

अनुमति/अनुज्ञप्ति की अवधि

अस्थायी कब्जे हेतु अनुमति निम्नलिखित शर्तों के अधीन दी जाएगी :—

## शर्तें

(क) गली के अनुमत भाग से अधिक पर कब्जा नहीं किया जाएगा।

(ख) अनुमति 12 घण्टे की सूचना पर, रद्दीकरण के लिए दायी होगी और उस दशा में कब्जा करने वाला, कब्जे को हटा कर तुरन्त स्थान/गली को खाली करेगा। वह बाकी फीस के, यदि कोई हो, प्रतिदाय का अधिकारी होगा।

(ग) अनुज्ञप्ति हस्तान्तरणीय नहीं होगी।

(घ) अनुज्ञप्तिधारी द्वारा अनुज्ञप्ति की अनुमति की अवधि की समाप्ति के अन्तिम दिन के समाप्त होने तक कब्जे को हटाना पड़ेगा और कब्जे के स्थान को खाली करना पड़ेगा। उसको आगे अनुज्ञप्ति अधिसूचित क्षेत्र समिति के कार्यालय में समाप्ति की तारीख के पश्चात् तीन दिन के भीतर वापिस जमा करनी पड़ेगी।

(ङ) अनुज्ञप्तिधारी, अधिसूचित क्षेत्र समिति के इस प्रयोजन हेतु प्राधिकृत किसी अधिकारी या पदधारि के मांगने पर अनुज्ञप्ति प्रस्तुत करने हेतु बाध्य होगा।

(च) जबकि कोई अनुज्ञप्तिधारी अनुज्ञप्ति की अवधि की समाप्ति या अनुज्ञप्ति के रद्दीकरण पर, कब्जा हटाने में असफल रहता है तो वह किसी अन्य दण्ड के अतिरिक्त जिसके लिए वह दायी हो, विहित फीस के दुगने के मंदाय के लिए दायी होगा।

(छ) ऊपर लटके हुए ढांचे इस तरह स्थिर किए जाएंगे ताकि यातायात में कोई रुकावट न पड़े।

- (ज) प्रचार बोर्ड इमारत की दीवार पर स्थिर किया जाएगा और गली में नहीं लटकाया जाएगा।
- (झ) किसी जलूस को रास्ता देने हेतु अस्थायी कब्जा हटा लिया जाएगा।
- (ञ) किसी भी शर्त के उल्लंघन पर, अनुज्ञप्ति रद्द कर दी जाएगी।
- (ट) अनुज्ञप्ति फीस नवीकरण के मामले में भी अग्रिम रूप में मंदन की जाएगी।
- (ठ) ऊपर लटके हुए ढाँचे का आधार, गली की भूमि पर नहीं रखा जायेगा।

आदेश द्वारा,  
हस्ताक्षरित/-  
मन्त्रि

[Authoritative English text of Government notification No. L.S.G.-A (3)-26/84, dated 21-11-88 is hereby published in the Rajpatra Himachal Pradesh as required under Article 348 (3) of the Constitution of India].

## LOCAL SELF GOVERNMENT DEPARTMENT

### NOTIFICATION

Shimla-2, the 21st November, 1988

**No. LSG-A (3) 26/84.**—In exercise of powers conferred by sections 181 (1) and 198 (u) read with section 213 of the Himachal Pradesh Municipal Act, 1968 (Act No. 19 of 1968), the following Bye-Laws made by the Notified Area Committee, Talai, District Bilaspur and having been confirmed by the Governor, Himachal Pradesh, as required under section 215 of the aforesaid Act, are hereby published for general information and shall come into force within the area of the Notified Area Committee, Talai, District Bilaspur from the date of publication of this notification in the Rajpatra, Himachal Pradesh.

Bye-Laws under section 181 (1) and 198 (u) read with section 213 of the Himachal Pradesh Municipal Act, 1968 in respect of Fixing Fees and Conditions for Temporary Occupation of Streets or places, or Immovable Property Vested or Entrusted to the Management of the Notified Area Committee, Talai

1. **Short title and commencement.**—(1) These bye-laws may be called the fixing of fees and conditions for the temporary occupation or streets or places or immovable property vested in or entrusted to the management of the Notified Area Committee Talai Bye-laws, 1987.

(2) These shall come into force at once.

2. **Definitions.**—In these bye-laws unless the context otherwise requires,—

(i) “Act” means the Himachal Pradesh Municipal Act, 1968;

(ii) “Committee” means Notified Area Committee, Talai;

(iii) “Form” means form annexed to these bye-laws;

(iv) “Secretary” means Secretary of Notified Area Committee, Talai; and

(v) “Section” means section of the Act.

3. **Application for permission for temporary occupation.**—Any person desiring temporarily to occupy any public street, road, place or other immovable property vested in or entrusted to the management of the Committee, for the purpose of depositing building materials or erecting scaffolding thereon or for any other such purpose described in section 181 (1) of the Act shall, before occupying such street or place or other immovable property apply for permission to the Secretary of the Committee. Every such application shall be made in Form “A”.

4. *Contents of application.*—The applicant shall clearly enumerate the following description on the application:—

- (a) nature of temporary occupation with details of the area to be covered;
- (b) measurement of height from street level in respect of the hanging structure; and
- (c) measurement of width of the road or street at the point where temporary occupation for stacking building material or other articles for sale is applied for.

5. *Issue of licence.*—The Secretary after sanction of the application, made under bye-law 3, shall issue a licence in form "B" giving the nature and dimensions of the temporary occupation.

6. *Licence Fee.*—The following fees for temporary occupation will be chargeable in advance:—

- (a) depositing building material .. Rs. 0.50 per square metre per day.
- (b) articles for sale or other type of temporary occupation .. Rs. 1.00 per day per square metre.

7. *Conditions of licence.*—The licence issued under bye-law 5, shall be subject to the following conditions, besides those specifically imposed by the Secretary:—

- (a) no portion of the street additional to that described in the licence shall be occupied;
- (b) the licence shall be subject to cancellation on 12 hours notice and in case of such cancellation the licence holder shall remove the occupation and vacate the area of the street or place or other immovable property immediately. He will be entitled to the refund of the rest of the fee;
- (c) the licence shall be non-transferable;
- (d) the licence holder shall have to remove the occupation and vacate the space of the street, or place or immovable property before the end of the last day of the validity of the licence period and he shall have to return the licence to the Committee's office within three days of the last day of the licence period.
- (e) the licence holder shall be bound to produce the licence to the authorised officer of the Committee on demand;—

*Note.*—For the purpose of this sub-clause "authorised officer" means the President or the Secretary or a member of the Committee, authorised by the Committee from time to time for the purpose.

- (f) in case of failure to vacate the occupation on expiry of period of licence or on receiving the notice of cancellation of licence by the licence holder, he shall, besides any other punishment, be liable to pay double the amount of fees;
- (g) the overhanging structures shall be affixed in such a way that there will be no hindrance in vehicular traffic;
- (h) the advertisement boarding shall be affixed to the building instead of hanging it on the street;
- (i) the occupation shall be removed temporarily to give way to any procession so that there may not be any hindrance to the procession; and
- (j) on violation of any of the conditions the licence shall be liable to cancellation.

8. *Exemption.*—The licence shall not be necessary for occupying any portion of the street or road or place or other immovable property for a period upto two days for private ceremony but adequate space for traffic shall be kept vacant.

9. *Penalty.*—Breach of any of the bye-laws shall be punishable with fine which may extend to Rs. 1000/- (one thousand rupees) and in case of a continuing breach, with a further fine, which may extend to Rs. 25/- (twenty-five rupees) for every day after the first day during which the breach continues.

FORM "A"

(PART-I)

(To be filled in by the applicant)

From :

.....  
.....  
.....

To

The Secretary,  
Notified Area Committee,  
Talai, District Bilaspur, Himachal Pradesh.

I hereby apply for permission under section 181 (1) of the Himachal Pradesh Municipal Act, 1968 for the following type of temporary occupation:—

1. Description of the temporary occupation .....
2. Dimensions .....
3. Width of the street/road at the applied point .....
4. Period .....

In case the permission is accorded, I shall abide by the conditions imposed therein.

Dated .....

Signature of Applicant.

(PART-II)

(To be filled in by the Notified Area Committee Office)

1. Serial No. of application and date .....
2. Name of the applicant .....
3. Place of temporary occupation  
Name of the street/road etc. ....

4. Office report .....
5. Sanction order .....
6. Licence fee receipt .....

## FORM "B"

## LICENCE FOR TEMPORARY OCCUPATION UNDER SECTION 181 (1) OF THE HIMACHAL PRADESH MUNICIPAL ACT, 1968

This licence is issued in favour of Shri.....s/o Shri.....r/o.....  
by the Notified Area Committee, Talai.

Whereas Shri.....has applied for permission under section 181 (1) of the Himachal Pradesh Municipal Act, 1968 for temporary occupation of space of the following description:

Description of the occupation .....

Period for permission/licence .....

The permission for temporary occupation is accorded under the following conditions:—

- (a) No portion of the street or committee land/road in addition to that permitted shall be occupied;
- (b) Permission shall be liable to cancellation on 12 hours notice and in that case the occupier shall vacate the street or committee land/road immediately vacate removing the occupation. He will be entitled for refund of the balance of fee if any;
- (c) The licence shall not be transferable;
- (d) The licence holder shall, have to remove the occupation by the end of the last day of the permission period and vacate the portion occupied. He will have to deposit the licence with the Notified Area Committee office within three days after the date of expiry of the licence;
- (e) The licence holder shall be bound to produce the licence on demand by the officer/official authorised by the Notified Area Committee for the purpose;
- (f) When any licence holder on expiry of the period of the licence or on cancellation of the licence, fails to remove the occupation, he besides any other punishment for which he may be liable, will be liable to pay double the prescribed fee;
- (g) The overhanging structure shall be affixed in such a way that there may not be any hindrance to the vehicular traffic;
- (h) Publicity board shall be fixed on the wall of the building and shall not be hung on the street;
- (i) The occupation shall be removed temporarily to give way to any procession;
- (j) The licence shall be liable to cancellation on violation of any of the conditions;
- (k) Licence fee shall be paid in advance even in case of renewal; and
- (l) The support of overhanging structure shall not be placed on the street land.

President/Secretary.

By order,  
Sd/-  
Secretary.